La Gazette de la Charte
De Gazette van de Keure
November 2026 - Nr. 20 - Novembre 2026 - N°20



Den 7sten van november, de 63ste Keure voor de tweëtalighyd « Ja om 't Vlamsch » het handteëkt ewist na **Respoe** van ze Burgemeëster Jean-Luc Cleenewerck die een tweëtaelig woord ezeid het. T' zyn nuu **75% van de prochien van de Vergaeringe van Steien en Durpen van den Top van Vlaenderen dien de keure al handteëkt hen !**
'T durp van Respoe het rechtuut ekoozen van ingangpaneels in 't West-Vlamsch te stellen, van spektaekels in nuuze streeketaele te geeven in de prochie en van de promoosje van nuuze taele te doen by de enterpryzen, de winkels en de associaesjen van Respoe.
Alleman wos styf blyde en eërst van ael Bernard Dannoot, een welekenden Respoenaere die van oover lange Vlamsche konversaesjen geeft in de prochie mee ze maet Pierre Campagnie en die wulste dan Vlamsche paneels hier estelt zyn. Hen kunste vandaege nie kommen van ze gezondhyd maer 't is ze zeune Frédéric die voor nhem een tekst eleezen het.
Jean-Pierre Decool, eërelet van den Parlement, wos oek mei om te zeggen hoe hen de Vlamsche taele steunt.



• RESPOE / REXPOËDE

Le **07 novembre**, **Rexpoëde** a signé la 63ème charte « Oui au flamand » pour la signalétique bilingue par la main de son maire Jean-Luc Cleenewerck qui a entamé la cérémonie par une allocution bilingue. Ce sont maintenant **75% des communes de la Communauté de communes des Hauts de Flandre (CCHF) qui ont déjà signé la charte !**
La commune a immédiatement proposé de mettre les panneaux d'entrée d'agglomération en bilingue, de programmer des spectacles dans notre langue régionale et de faire la promotion du flamand auprès des entreprises, commerces et associations Rexpoedoises.
Tout le monde était ravi et en premier lieu Bernard Dannoot que l'on connait bien pour avoir lancé depuis de nombreuses années les ateliers de pratique langagière en flamand dans la commune avec son ami Pierre Campagnie et qui appelait de ses vœux la pose de panneaux bilingues. Retenu pour raison de santé, c'est son fils Frédéric qui lui a prêté sa voix.
Jean-Pierre Decool, parlementaire honoraire, a également marqué son soutien à l'évènement et à notre flamand occidental.

63 ste keure ! 63 ème charte !



De laetste paneels !
Les derniers panneaux !

Eereghem het drie Vlamsche straetepaneels esteld !
Eringhem a posé trois panneaux de rues en flamand !



Eëkelsbeeke het een rivierpaneel en een beekepaneel esteld.
Esquelbecq a posé un panneau de rivière et un autre de becque.





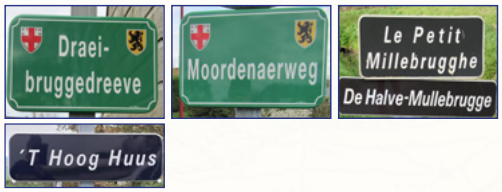
Dyken, beeke en waetergang mit een brugge derop zeekers. Veele waeter na **Merghem**. Chance, ze hen oek een straete om te ryden ... en dat ael in 't Vlamsch !!!
Cours d'eau, becque et waetergang avec un pont au-dessus bien sûr. Beaucoup d'eau à **Merckeghem**. Heureusement, ils ont aussi une route pour rouler... et le tout en flamand !!!



Tweë nieuwen tweëtaeligen straetepaneel na **Maerkappel** et een beekepaneel na **Osselaere.** Deux nouveaux panneaux de rue bilingue à **Sainte-Marie-Cappel** et un panneau de becque à **Oxelaere**



Bieren het 2 straetepaneels en 1 hoekschepaneels in 't West-Vlamsch esteld, en **Steëne** oek een hoekschepaneel.
Bierne a posé deux panneaux de rue et un panneau de lieu-dit en flamand occidental, et **Steene** aussi un panneau de lieu-dit.



Bergen het al 8 tweëtaelige straete en martpaneels esteld en een hoekschepaneel. Ze het oek een tweëtaelige naeme an 't kinderhuus egeeven !
Bergues a déjà posé 8 panneaux bilingues de rues et de places ainsi qu'un panneau de site. Elle a aussi choisi un nom bilingue pour la crêche des petits Berguois !



'T is nuu den toer van **Bambeeke** mit een hoekschepaneel en tweë beekepaneels in 't West-Vlamsch
C'est maintenant au tour de **Bambecque** avec un panneau de lieu-dit et deux panneaux de becques en flamand occidental



Nethuuzeke /Site internet : www.anvt.org
Telefoon /Téléphone : 09.54.96.83.16
Netbrief/Courriel : infos@anvt.org
Steihuus - Hôtel de Ville, 59670 Cassel
Norbert-Segardplatse, 59114 Steenvoorde